

就職活動で役に立つ 問い合わせ先・サイト

北海道大学キャリアセンター

北大生のために就職情報の提供、就職相談等の就職支援を行っている大学の機関。大学に届いている求人情報、学内で開催されるガイダンス情報などがホームページから閲覧できる。

〒060-0808 札幌市北区北8条西8丁目
クラーク会館1階

■就職・求人関係

Tel: 011-706-2987
E-mail: ccsup1@academic.hokudai.ac.jp

■インターンシップ関係

Tel: 011-706-3262
E-mail: ccsup2@academic.hokudai.ac.jp

<https://ccsup.academic.hokudai.ac.jp/>



独立行政法人日本学生支援機構

留学生支援事業を含んだ学生支援事業を総合的に実施する文部科学省所管の法人。

<http://www.jasso.go.jp/>

外国人雇用サービスセンター

日本での就労を希望する留学生等に雇用情報の提供、就職相談・紹介を行っている。

①東京外国人雇用サービスセンター

<http://www.tfemploy.go.jp/>

②大阪外国人雇用サービスセンター

<http://osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/>

札幌学生職業センター

学生向け雇用情報を提供する公共の機関。

<http://www.hellowork-sapporo.go.jp/gakusei/young.html>

Useful contacts and websites for job-hunting

Hokkaido University Career Center

An organ of Hokkaido University which provides situation vacant information and career advice to supports job-hunting for students of Hokkaido University. In its homepages you can see situation vacancies sent to the university and the guidance held in the university.

Clark Memorial Hall 1F Kita 8, Nishi 8,
Kita-ku Sapporo 060-0808

■ job-hunting & situation vacancies

Tel: 011-706-2987
E-mail: ccsup1@academic.hokudai.ac.jp

■ Internship

Tel: 011-706-3262
E-mail: ccsup2@academic.hokudai.ac.jp

<https://ccsup.academic.hokudai.ac.jp/>



Independent Administrative Institution Japan Student Services Organization

An institution which is under jurisdiction of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology and comprehensively implements student support services including services for international students.

<http://www.jasso.go.jp/>

Employment Service Centers for Foreigners

Public employment security offices specialize in placement service and offer job-related information and consultations to foreigners living in Japan.

① Tokyo Employment Service Center for Foreigners

<http://www.tfemploy.go.jp/>

② Osaka Employment Service Center for Foreigners

<http://osaka-rodo.go.jp/hw/gaisen/>

Student Employment Center in Sapporo

An official employment center which provides information concerning employment for students.

<http://www.hellowork-sapporo.go.jp/gakusei/young.html>

外国人留学生のための 就職ガイドブック

International students' guide
[Job-hunting in Nippon style]

北海道大学キャリアセンター



Hokkaido University Career Center

第1部 日本の就職活動について

1 日本の企業が採用活動をどう考えているか

●即戦力より将来の可能性(潜在能力)を重視。

日本の企業は一から人材を教育し、その会社に適した社員に育て上げていく傾向が強く、多くの企業が新しい人材の獲得を新卒採用に頼っている。学生にとっては、新卒採用時に就職活動をするのが、一生に一度の大きな機会となっている。

企業が新卒採用時に学生に対して求める資質の上位に来るのは、①コミュニケーション能力、②熱意、③協調性などであり、基礎学力や専門知識がそれに続く。これも「一から育てて一人前に」という傾向がある日本企業に特徴的なことである。

高度な専門知識については、入社後に教育すればいいこととされており、その教育のためには、人の話をきちんと理解して聞ける、自分の意見をしっかりと表現することができるコミュニケーション能力が最も重要だと考えられている。また、熱意や協調性も、入社後の組織内での成長に必要なものとして、上位に挙げられている。

このように日本の企業が求めているものは、入社後、その企業に合わせて成長していくことができる将来の可能性(潜在能力)を持っている人材だといえるだろう。

●積極的に就活をしよう!

企業の採用担当者が知りたいのは、前述したように応募してくる学生のコミュニケーション能力、協調性などであり、さらにその企業に合うかどうかを判断するために、学生の志向や考え方などを見る。したがって、選考時に重要視されるのは筆記試験ではなく、グループ・ディスカッションや面接である。グループ・ディスカッションや面接では、きちんと自分がどういう人間であるかを表現することが必要で、それが最も重要な評価ポイントとなる。新卒採用に関して「外国人だから…」と外国人留学生を特別視せず、日本人学生と同じ対応をする企業も増えてきている。気後れしないで積極的に就職活動を行えば、必ず成功が待っている。

2 日本の就職活動で気をつけること

●自分の人間性を表現せよ!

日本の新卒採用で重視されるのは将来の可能性(潜在能力)である。企業の採用担当者は、その学生がどういう人間

なのかを知りたい。この点をわかりやすくエントリーシートや面接で伝えることが重要である。そのためには、自分の長所や短所をまず見極め、さらに自分のPR方法をしっかりと確立することが必要である。また、「学生時代に力を入れたこと」は採用担当者から多く聞かれる質問である。就職活動のためだけではなく、学生時代を充実させるためにも、何かしら人にアピールできることを学生時代に成し遂げることが大事である。

●就職活動は早めに動こう!

日本の就職活動は、学部3年または修士1年の10月頃から開始するのが通常である。学業とのバランスを保ちつつ、日本人学生と同じタイミングで早期から始める必要がある。

第一志望の企業への就職が、すぐに決定するのは極めて稀なこと。先輩たちも様々な失敗を経て、自分に適した企業に就職していることが多い。早く始めることと、あきらめないこと。それが日本での就職活動の成功の秘訣である。

●マナーはしっかり守る!

日本人は礼儀や形式を重んじる傾向がある。就職活動でも、「外見ではなく中身で選んでくれ」では通用しない。いかに成績優秀で能力が高くても、身だしなみがなかったり、礼儀知らずだと思われたりした瞬間に、就職の機会を失うことがある。最低限のマナーは、しっかりと守るべきである。

- ①とにかく時間厳守。会社訪問や面接などは、遅刻をしただけで選考外になる。
- ②自分への連絡方法は明確にしておくこと。また、メールなど連絡が届いた場合は、すぐに到着した旨の返信を送ること。
- ③Eメールや手紙の文章はわかりやすく、簡潔にすること。
- ④電話をかける時も、言葉遣いに気をつけること。
- ⑤基本的な敬語は徹底的にマスターすること。
- ⑥髪型、スーツ、靴などの身だしなみは、清潔感を意識して、学生らしくすること。

※詳細については、キャリアセンター配付の「就職応援BOOK」を参照

Part 1 Job-hunting in Japan

1 How Japanese companies take the recruiting process

●Potential capacities rather than immediate job skills

Japanese companies tend to train their employees from basics and bring them up to fit into the companies and their culture. Therefore, many companies in Japan rely on recruiting new graduates to employ new staff. For university students, doing job-hunting when they are still considered to be new graduates (i.e. at a last year of their study) becomes the lifetime opportunity.

According to the survey higher ranked qualities which companies expect students to have when they are employed as new graduates are ①communication skills, ②enthusiasm, ③cooperativeness, followed by fundamental academic ability and expertise. This also reflects the special feature of Japanese companies which have a tendency to train new recruits to become fully-fledged.

It is regarded that advanced technical knowledge and expertise can be gained by education and training after joining the company, but for the education, communication skills are considered most important in order to listen and fully comprehend what others say and to clearly express their own ideas. Enthusiasm and cooperativeness are also listed as necessary qualities for the growth within the organisation after being employed.

So the people Japanese companies want are the ones who have future potential capacities to grow up and fit into their companies after joining.

●Do job-hunting actively!

As mentioned above things recruiters in Japanese companies want to know are each applicant's communication skills and cooperativeness and to judge whether or not the applicant will fit into the company the recruiters see each applicant's intention and one's point of view. Therefore it is not a writing exam but a group discussion and an interview which are regarded as important during the screening. On the group discussion and the interview, the applicants need to express what kind of person they are and this is the most crucial evaluation point. There are an increasing number of companies which do not see international students as special during the recruiting process for new graduates and treat them on equal term with Japanese students. So if the students actively carried out the job-hunting without diffidence, they would certainly succeed.

2 Things you should take care of during job-hunting

●Express your human nature

Future potential capacities are regarded as the most important quality in recruiting process in Japan. So the re-

cruiters want to know what kind of person the student is. Therefore it is crucial to express this intelligibly through the entry sheet and the interview. To do so, you need to have a clear view of your own strengths and weaknesses and establish your self PR method. "Things you gave high priority in your school years" is a typical question which recruiters often ask. Thus, it is important to achieve something you can make an appeal to others during school years, for not only job-hunting but also to fulfil your school years.

●Start early!

In Japan students usually start their job-hunting from around October at the third year of four-year Bachelor's degree course or the first year of two-year Master's degree course. Therefore you also need to start your job-hunting at the same timing with Japanese students whilst keeping your balance of study and job-hunting.

It is extremely rare that the students get the job-offer instantly from the company of their first choice. There have been a number of previous students who went through various failures and eventually found the job in a company one can fit into. To start early and not to give up are the keys to success in job-hunting in Japan.

●Mind your manners!

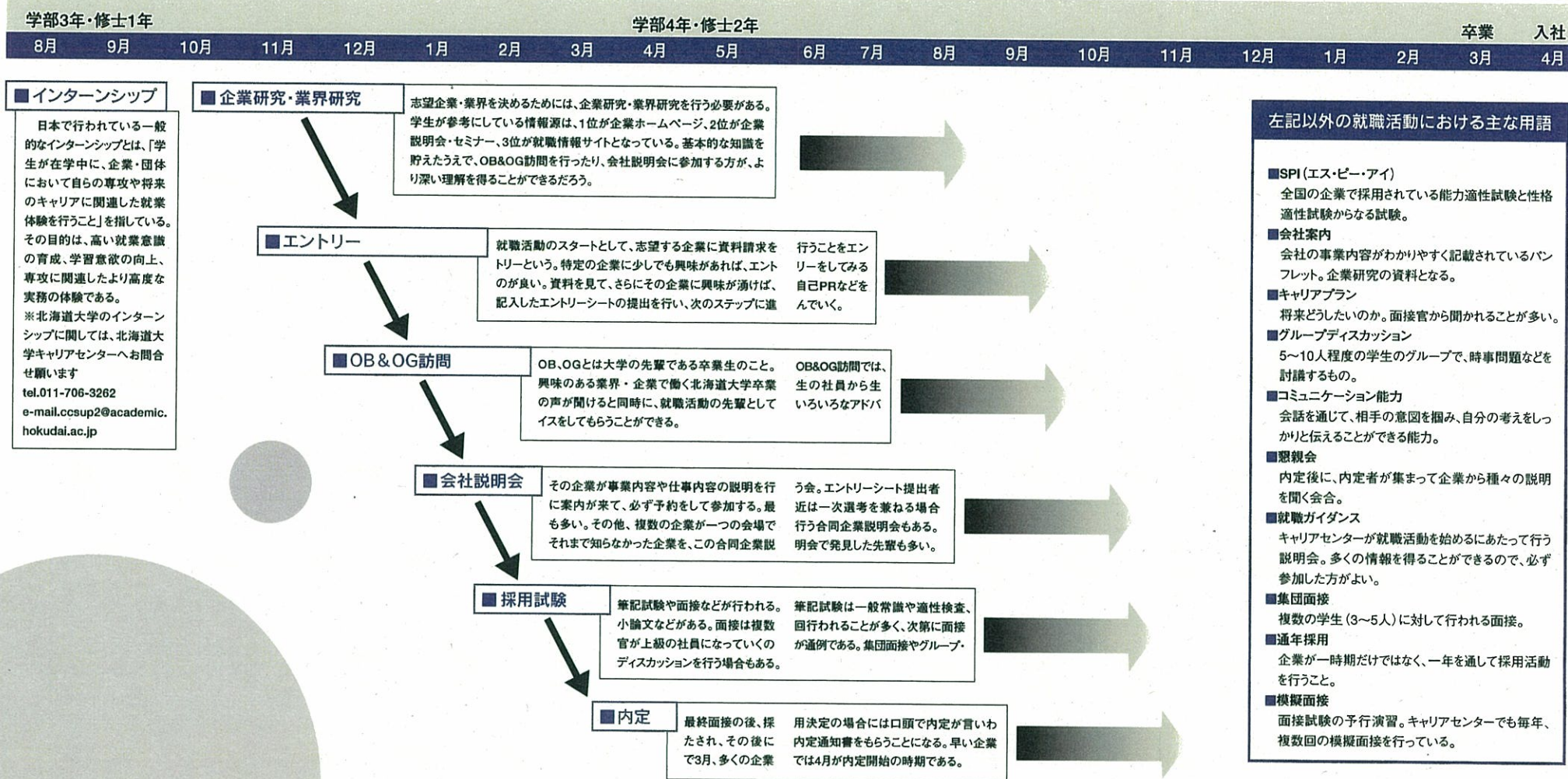
Japanese people tend to regard manners and formality important. So even when job-hunting such attitude like "Choose me by looking beneath the surface" is not acceptable. Even if you have an excellent academic record and are very competent, once you are seen as bad-mannered or careless about your appearance, you may lose the job-opportunity. So as a job-seeker you should be at least reasonable.

- ① In any case you must be punctual. If you were just late to the company visit, job-interview etc. you would be excluded.
- ② Make it clear how you can be contacted. When you received a message from the company, e.g. e-mail, reply immediately to say the message was received.
- ③ Writing style of e-mails and letters must be clear and concise.
- ④ Be careful in your speech even when making phone calls.
- ⑤ Completely master basic honorific words.
- ⑥ Appearances, such as hair-style, a suit and shoes, must be clean and neat like a student.

※For more details, please refer 「就職応援Book」 distributed by the Career Center.

3 日本の就職活動の流れ

この表の見方 表の上部にある「学年・月」に合わせて、就職活動の各項目を配置してあります。各項目の先頭位置は、標準的な活動スタート時期を示しています。就職活動時のスケジュールの参考にしてください。

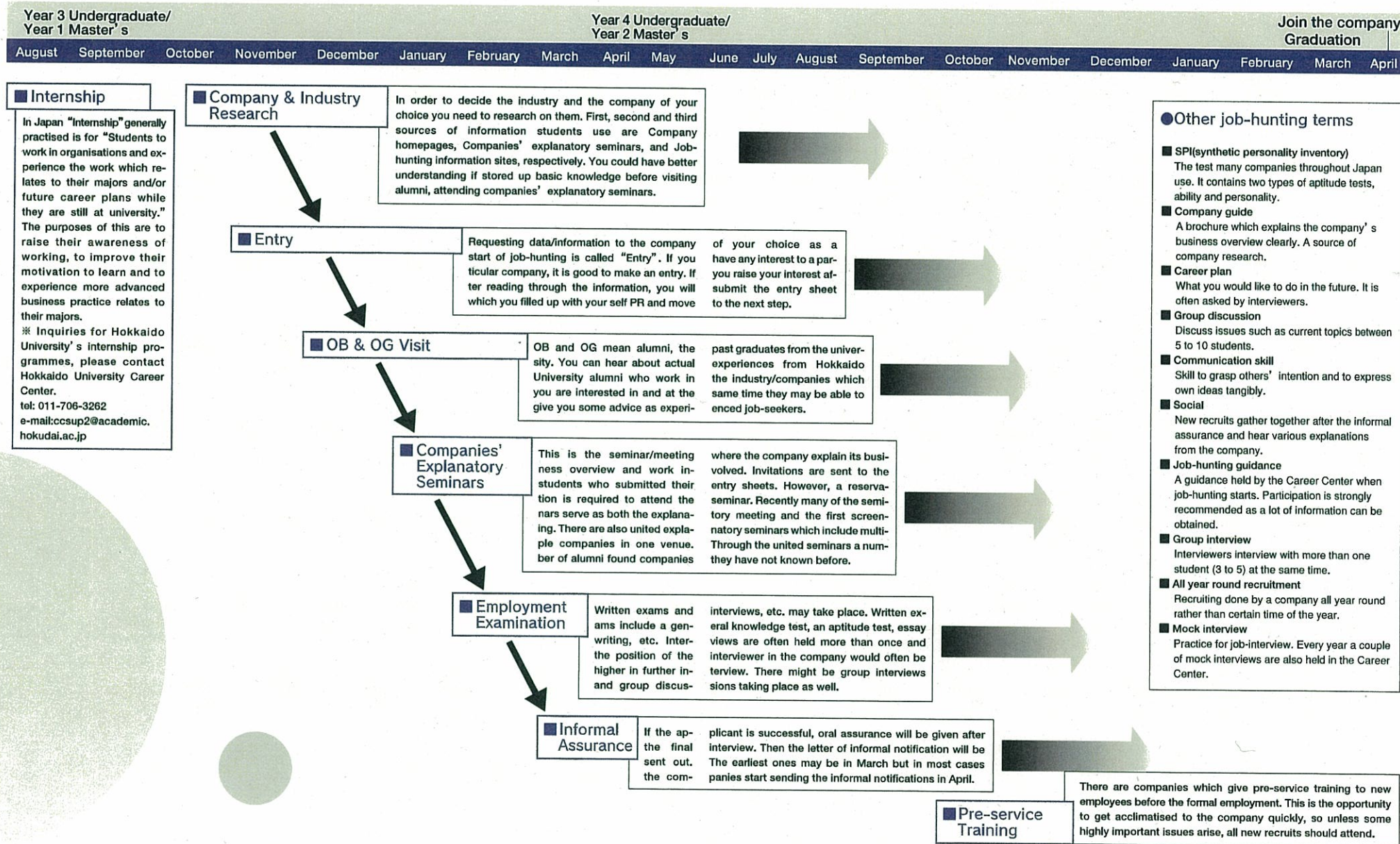


■ 内定者研修

正式な入社の前に内定者研修を行う企業もある。いち早く企業の風土に慣れる機会なので、よほどのことがない限り全ての内定者が参加する。

3 Job-hunting process in Japan (flow chart)

How to see this chart Please refer the year/month on top of the chart.
The starting point of each heading indicates the approximate timing of each action/event generally taken place.
When you plan your job-hunting schedule, use this for reference.



第2部 外国人留学生が日本での就職時に留意すること

1 在留資格の変更について

●就職する際には在留資格の変更をする

日本に居住する外国人は、「出入国管理及び難民認定法」によって必ず何らかの在留資格を持っており、その資格で定められた活動を定められた期間のみ行うことができる。日本の大学で学んでいる外国人留学生は、「留学」の在留資格を持っている。企業に就職する時には、この在留資格を就労可能な資格に変更する必要がある。日本の在留資格には27種類あるが、日本で就職する外国人留学生の多くが、「技術」か「人文知識・国際業務」の在留資格への変更を行っている。

①技術

理学、工学その他自然科学の分野の技術又は知識を必要とする業務に従事することができる

②人文知識・国際業務

- (1) 法律学、経済学、社会学その他の人文科学の分野に属する知識を必要とする業務に従事可能
- (2) 外国の文化に基盤を有する思考若しくは感受性を必要とする業務に従事可能

●「単純労働」では在留できない

「単純労働」に従事することができる在留資格はない。日本の経済や社会の発展に役立つので、一定水準以上の技術、知識、経験などを持っている外国人が日本で働くことは認める一方、単純労働を行う労働者を数多く受け入れることは、社会的な影響が大きいという日本政府の見解が、この在留資格の設定に反映されている。外国人留学生の場合はこの見解を念頭において、就職先の企業や職種を選ぶ必要がある。基本的には、大学で学んだ事を生かせるか、母国語などの語学力を生かせるかのどちらかの基準を満たす仕事を探すことになる。

在留資格の変更は、原則的には就職する年の1月から入国管理局で受付を行っている。申請には在留資格変更許可申請書の他に、企業との雇用契約書のコピーや大学からの卒業証明書など、様々な書類が必要となる。詳細は入国管理局で確認をしておき、大学や就職先の企業などへの必要書類の要請を行い、早めに申請を行うことが大切である。

●卒業後も就職活動が継続できる

就職活動を行ったにもかかわらず、卒業までに就職先が見つからなかった場合、卒業後も就職活動のために日本に滞在することができる制度がある。入国管理局に申請することによって、在留資格「短期滞在」が90日間認められ、1回だけこれを更新することができ、最大180日までの滞在が可能である。また、この間の資格外活動（アルバイトなど、1週間28時間以内）の許可も取得することができる。

また、この「短期滞在」での在留中に就職が内定した場合、翌年4月の入社までの日本滞在も可能である。この場合にも入国管理局に申請を行うことによって、在留資格を「特定活動」へと変更、卒業後1年を超えない期間に限って、入社まで日本に滞在することができる。卒業までに就職が決まらなくても諦めず、これらの制度を十分に活用してチャレンジし続けることが大切である。

※詳細については、法務省入国管理局に確認すること

お問い合わせ先:札幌入国管理局

〒060-0042

札幌市中央区大通西12丁目 札幌第三合同庁舎7F

Tel:011-261-9658

<http://www.immi-moj.go.jp/>

Part 2 Important notices for international students to work in Japan

1 Change of Status of Residence

● Do change the status of residence to work

Under "Immigration Control and Refugee recognition Act" foreigners who reside in Japan possess the landing (status of residence) permission and according to the permission, they are only allowed to engage in permitted activities within a term of residence. International students who are studying at universities in Japan possess the "College Student" status. When the student finds a job and intends to join the company in Japan, the status of residence has to be changed to the ones permitting work. There are 27 status of residence in Japan, however, a majority of international students who have been offered to work in Japan changed their status of residence to "Engineer" or "Specialist in Humanities / International Services".

① Engineer

Activities to engage in service that requires technological skill and/or knowledge pertinent to physical science, engineering, or other natural science fields.

② Specialist in Humanities/International Services

(1) Activities to engage in service that requires knowledge pertinent to jurisprudence, economics, sociology, or other human science fields.

(2) Activities to engage in service that requires specific ways of thought or sensitivity based on experience with foreign culture.

● No status for "Unskilled Labour"

There is no status of resident permission which allows foreigners to engage in "unskilled labour". This is a reflection of Japanese government view that while permitting some foreigners who have above standard level of skills, knowledge, and experience to work in Japan which helps prosper Japanese economy and society, accepting many workers for unskilled labour gives a big impact on the society. Thus, international students need to bear this view in mind when choosing companies and types of occupations. Basically the students need to find jobs which fulfil the criteria that using either what they have learnt in university or language skills, such as using their mother tongues.

As a general rule, immigration bureau of Japan receive the application of change of status of residence from January in the year when the applicant wish to be employed. For the application, apart from the application form for change of status of residence permission, there are various documents required, such as a copy of the contract of employment, a certificate of graduation from university, etc. It is important that potential applicants contact the immigration bureau for checking details, request all necessary documents from university and company to work and apply the change of status of residence permission earlier.

● Can keep on job-hunting after graduation

Even if the international student could not obtain a job-offer by the graduation day after very active job-hunting, there is a system which may allow the person to stay in Japan for further job-hunting. By applying to the immigration bureau of Japan, short term residence permission for 90days may be approved. An extension of this permission can also be approved once only, so the student can stay a maximum of 180days after the graduation. The student can also gain a permission to engage in extra activities (e.g. part-time work up to 28hours/week) during this period.

If the person found a job and gained an informal assurance while the short term permission period, the person could stay in Japan up until the following April. In this case, the status of residence permission should be changed to "designated activities" by applying to the immigration bureau. Under this status the person can reside in Japan until starting the job but not longer than one year after the graduation. So if you could not find a job by the graduation, it is important not to give up and keep trying by using these systems.

※Please contact the Immigration Bureau of Japan, the Ministry of Justice for checking further details.

Contact: Sapporo Regional Immigration Bureau
7th floor, Sapporo Third Joint Government Bldg.
Odori-nishi 12 Chome, Chuo-ku, Sapporo City
Hokkaido 060-0042

Tel: 011-261-9658

<http://www.immi-moj.go.jp/>

2 日本企業が留学生に求めること

●日本語能力の重要性

企業が留学生に求める資質は、コミュニケーション能力、熱意及び協調性など、基本的に日本人学生に対する資質と同じだ。しかしコミュニケーション能力も、高い日本語能力がないと十分に発揮できない。面接などによって、日本語でどれだけの意思疎通ができるのかを、企業は当然見てくる。したがって、就職活動前に日本語の勉強も欠かせない。日本語が飛躍的に上達した留学生の多くは、①日本人の友人をできるだけ多く作ること、②日本語の文法もしっかり勉強することが上達の近道だと言っている。

また、日本語能力を評価する試験を目標にするのも、ひとつの方法である。日本語能力テストは何種類もあるが、どの試験を受験したとしても、その結果を就職活動時に企業へアピールすることができる。

①日本語能力試験 (JLPT)

試験日: 年1回

内容: 4級から1級まで。それぞれ「文字・語彙」、「聴解」、「読解・文法」の3種類

料 金: 5,500円 (税込・2006年実績)

会 場: 札幌を含む国内主要都市

問合せ先: 日本国際教育支援協会 (JEES) 日本語教育普及課 日本語能力試験係

〒158-8503 東京都目黒区駒場4-5-29

Tel: 03-5454-5215 Fax: 03-5454-5235

http://www.jees.or.jp/jlpt/index.htm

②BJTビジネス日本語能力テスト (BJT)

内容: 試験日: 2部構成

■聴読解テスト (JLRT)

年2回

日本語の聞き取りと読解能力の測定・評価。マークシートを使った4肢選択方式。高得点 (530点以上) 取得者には次のオーラルコミュニケーションテスト (JOCT) の受験資格が与えられる

■オーラルコミュニケーションテスト (JOCT)

年1回

口頭によるコミュニケーション能力の測定・評価。評価・認定のレベルはA+, A, B+, B, C, Dの6段階

料 金: JLRT 7,000円 (税込・2006年実績)

JOCT 10,000円 (税込・2006年実績)

会 場: 札幌を含む国内主要都市

問合せ先: 日本貿易振興機構 (JETRO) 人材開発支援課

BJT事務局

〒107-6006 東京都港区赤坂1-12-32 アーク森ビル

Tel: 03-3582-4688 Fax: 03-3582-0504

http://www.jetro.go.jp/bjt/

③J.TEST 実用日本語検定試験

試験日: 年6回

内容: 中上級者向けのA-Dレベル試験、初級者向けのE-F試験がある。それぞれ聴解と読解・記述問題の2つから構成されている。

料 金: A-Dレベル試験 2,800円 (税込・2006年実績)

E-Fレベル試験 2,300円 (税込・2006年実績)

会 場: 国内主要都市 (札幌は年3回)

問合せ先: 日本語検定協会/J.TEST事務局

〒164-0003 東京都中野区東中野1-57-8 辻沢ビル

Tel: 03-3368-8106 Fax: 03-3368-8107

E-mail: info@j-test.jp

http://j-test.jp/xp/

●将来のキャリアビジョンを明確にする

企業は、留学生の日本語能力のほかに、語学力 (母国語はもちろん、できれば英語も)、異文化適応力、専門知識など留学生ならではの能力を見る。さらに、なぜ日本企業への就職を希望しているのか、その明確な理由と将来のキャリアプランを聞かれることも多い。前述したように、日本企業は新卒で採用した人材を一から教育して一人前に、そして将来はその企業の根幹を担う幹部に育てたいと考えている。長期雇用が企業の理想なのだが、新卒で入社した日本人学生でも、入社後3年で約3~4割が退職するのが現状である。だから、将来も日本で働き続けるのかどうか、自分のキャリアプランをできるだけ正直に企業に伝えるべきである。また、雇用形態に関しても留意が必要だ。採用が決定した場合、その形態が日本の正社員なのか、契約社員なのか、母国の現地法人の社員なのか、はっきりと確認しておくことが重要である。自分のキャリアプランとその雇用形態が合致しているかどうかをしっかりと見極めたうえで、最終判断を下す必要がある。

2 Quality Sought by Japanese Companies

●The importance of Japanese language ability

Basically Japanese companies expect international students to have the same qualities they expect of Japanese students, such as communication skills, enthusiasm, cooperativeness, etc. However, they would not be able to display their communication skills unless they have high proficiency in Japanese. Through job-interviews companies will justly see how well international students can communicate in Japanese. Therefore it is essential to study Japanese before job-hunting. Many of the international students who made rapid progress in their Japanese said that shortcuts to make a progress are ①making as many Japanese friends as possible, ②as well as studying Japanese grammar thoroughly.

Setting Japanese proficiency exams as a goal is one way to make good progress. There are several proficiency tests to assess Japanese language skills and whichever the students took they can use their results to make an appeal to the company during job-hunting.

①Japanese Language Proficiency Test (JLPT)

Date: Annually

Contents: Level 4 to Level 1. Each level includes three sections, "Writing-Vocabulary", "Listening" and "Reading-Grammar".

Fee: 5,500yen (2006, including tax)

Venues: Major cities in Japan including Sapporo

Contact: JLPT Section, Test Division, Japan Educational Exchange and Services (JEES)

4-5-29 Komaba, Meguro-ku, Tokyo 158-8503

Tel: 03-5454-5215 Fax: 03-5454-5235

http://www.jees.or.jp/jlpt/index.htm

②BJT Business Japanese Proficiency Test (BJT)

Contents & Dates: Contains two parts

■Listening and Reading Test (JLRT)

Biannually

A listening and reading test to measure and evaluate comprehension. It is in a marksheet style, using multiple (four) choice questions. Those who gained higher marks (530 and over) are qualified to sit the following Oral Communication Test (JOCT).

■Oral Communication Test (JOCT)

Annually

An oral test that comprehensively measures and evaluates one's proficiency in using Japanese to communicate. It evaluates and recognises the proficiency by the following 6 levels, A+, A, B+, B, C and D.

Fees: JLRT 7,000yen (2006, including tax)

JOCT 10,000yen (2006, including tax)

Venues: Major cities in Japan including Sapporo

Contact: BJT Secretariat, Human Resources Support Divi-

sion, Japan External Trade Organization

Ark Mori Building, 6F 12-32, Akasaka 1-chome, Minato-ku, Tokyo 107-6006

Tel: 03-3582-4688 Fax: 03-3582-0504

http://www.jetro.go.jp/en/bjt/

③J.TEST Test of Practical Japanese

Dates: 6 times yearly

Contents: There are a level A-D test for middle to advanced speakers and a level E-F test for Beginners. Each test contains two types of questions, Listening questions and Reading/Writing questions.

Fees: A-D level 2,800yen (2006, including tax)

E-F level 2,300yen (2006, including tax)

Venues: Major cities in Japan (3 times/year in Sapporo)

Contact: J.Test Office, Association for Testing Japanese Tsujisawa Building, 1-57-8 Higashi Nakano, Nakano-ku, Tokyo 164-0003

Tel: 03-3368-8106 Fax: 03-3368-8107

E-mail: info@j-test.jp

http://j-test.jp/xp

●Have a clear vision of your future careers

Apart from the ability to communicate in Japanese, Japanese companies also see qualities which no one except international students may specifically possess, such as additional language skills (of course mother tongue, plus preferably English) and adaptability to different cultures and expertise. Furthermore, the companies often ask for clear reasons why the students wish to join Japanese companies and their future career plans. As mentioned before, Japanese companies would like to train new recruits to become fully-fledged management staff who bear the basis of the firm. Long-term employment is ideal for Japanese companies, but in reality even among Japanese students who joined companies as new graduates, 30 to 40 percent of them resign within 3 years. Therefore, students should explain their future career plans honestly, such as whether they intend to stay in Japan in the future or not. Students also need to pay attention to the form of employment. Even if they are offered a position it is important to make sure whether this position is permanent, contracted or employed by a local subsidiary in their homeland. The students have to make sure whether the form of employment meets their future career plans before making their final decision.